

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE
VICERRECTORIA ACADEMICA
SISTEMA DE BIBLIOTECAS

Activar
RENIB

SEMINARIO

EVALUACION DE LA PARTICIPACION DE LAS
BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS EN RENIB

(Octubre 25, 1989)

SANTIAGO, CHILE
-- OCTUBRE, 1989 --

PAUTA PARA SEMINARIO RENIB

1. UNIVERSIDAD: PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

- Características Unidad de Información.

- Organigrama: El SIBUC depende de la Vicerrectoría Académica y está compuesto de 10 Bibliotecas (6 generales, 4 seccionales) y 2 Depósitos.

El anexo 1 incluye el organigrama del SIBUC, este permite visualizar que el nivel de centralización existe respecto al procesamiento, las adquisiciones y el Departamento Ejecutivo (personal, finanzas, etc.) y que la descentralización existe respecto a los servicios.

-- Cantidad de usuarios:

- 11.000 alumnos
- 1.800 docentes

-- Promedio de títulos procesados 3 últimos años: 9.838.

1988	:	8.458 #
1987	:	10.536
1986	:	10.521

Total	29.515	títulos
-------	--------	---------

no incluye registros convertidos en Diciembre 1988 (que alcanzo a 10.574 títulos).

-- Normas de Catalogación

- Reglas de Catalogación Angloamericanas, 2a. ed.,
- Dewey Decimal Classification, 19th ed.,
- National Library of Medicine Classification, 4th ed. 1981,
- Library of Congress Classification, ed. 1973, updated March 1989,
- Formato MARC para el registro computacional, texto base de Enero 1988,
- Políticas locales (incluye clasificación local para tesis).

2. FECHA CONVENIO RENIB

26 de Noviembre de 1987.

3. CAPACITACION PROFESIONAL Y ADMINISTRATIVO REQUERIDO, PREVIO AL CONVENIO.

Curso sobre el uso del NOTIS (1 semana Diciembre 1985)

Entrenamiento en el uso de las normas de la RED

Entrenamiento para trabajo de Autoridades en RED.

4. EQUIPAMIENTO PREVIO AL CONVENIO Y ACTUAL

Previo al convenio

* Computador Data General MV/4000 - 4 Mb RAM
- Discos 147 Mb - 600 Mb
- 8 Terminales

* Computador IMS 800 - 2 Discos 30 Mb
- 5 Terminales

* Computador IMS 8000 - 1 Disco 30 Mb
- 4 Terminales

Inmediatamente posterior al convenio

* Computador Data General MV/4000 - 6 Mb RAM
- Discos 147 Mb - 600 Mb
- 8 Terminales
- Conexion LAN con MV/2000

* Computador Data General MV/2000 - 6 Mb RAM
- 1 Disco 147 Mb
- 3 Terminales
- Conexion LAN con MV/4000

* Los 2 computadores IMS sin modificaciones

Actual

* Computador Data General MV/4000 - 6 Mb RAM
- Discos 147 Mb - 600 Mb
- 19 terminales
- Conexion LAN con MV/2000

* Computador Data General MV/2000 sin modificaciones

* Computador IMS 800 sin modificaciones

* Computador IMS 8000 fuera de servicio

* Computador Data General MV/2500 - 8 Mb RAM
 - Disco 147 Mb
 - 7 Terminales

5. NIVEL DE AUTOMATIZACION PREVIA AL CONVENIO

La aplicacion de la automatizacion en el SIBUC tuvo sus origenes en el proyecto "Catalogacion Automatizada Centralizada" presentado a la O.E.A. para el bienio 1978-1979. Desde esa fecha el SIBUC ha desarrollado un Proyecto de Automatizacion mas amplio que incluye, ademas de la catalogacion, los procesos de circulacion, adquisiciones, control de publicaciones periodicas y la formacion de un catalogo en linea de su coleccion de monografias.

Previo a la firma del convenio, la automatizacion local habia alcanzado las siguientes areas:

- Catalogacion
 - Entrada de datos y produccion de "registros MARC"
 - Produccion de materiales (fichas, marbetes)
 - Inventario y administracion de copias
- Autoridades: manejo de la base de datos de Autoridades LEMB/ICFES (recibida desde Colombia), proyecto O.E.A.
- Servicios al Publico
 - Circulacion automatizada
 - Consulta al Catalogo en Linea del SIBUC
- Apoyo a la Gestion
 - Estadisticas de uso de la coleccion que circula en forma automatizada

6. TIPO DE CONEXION UTILIZADA, CARACTERISTICAS Y DIFICULTADES

La conexion utilizada es del tipo "Computador -a- computador. El MV/2000 es usado como "procesador de comunicaciones", en el corre un paquete de programas que manejan el protocolo SNA y la emulacion de terminales 3278.

Se encuentran habilitadas 5 lineas de comunicaciones, estas pueden ser ocupadas directamente desde los 3 terminales del MV/2000 o bien, indirectamente, a traves de la red LAN, desde cualquier terminal del MV/4000.

Con esta forma de conexion, un terminal puede acceder la base de Datos y los sistemas de informacion locales y las Bases de Datos remotas de RENIB.

La dificultad mayor es la producida por la inestabilidad de la linea de comunicaciones, esta debido a:

- caida de la linea telefonica CTC,
- caida de la linea telefonica dentro del Campus,
- alto nivel de ruido en el modem ubicado en RENIB.

7. MODULOS RENIB INCORPORADOS Y SUS OBJETIVOS.

La participacion del SIBUC en RENIB tiene varias aspectos:

- contribucion de registros bibliograficos producidos en SIBUC,
- participacion en el proyecto y uso del Catalogo Colectivo de Publicaciones Seriadas,
- consultas a la base de datos bibliografica de RENIB,
- contribucion y uso de base de datos comun de Autoridades.

El trabajo con Autoridades es la forma de participacion mas analizada en este documento, por cuanto es la que presenta, hasta este momento, la mayor cantidad de facetas susceptibles de analisis y evaluacion.

REGISTROS BIBLIOGRAFICOS

Al ingresar el SIBUC a la red (Septiembre 1987), este entrego un aporte inicial consistente en los 45.000 registros bibliograficos de monografias, procesados bajo la 2a. edicion de las Reglas Angloamericanas de Catalogacion y codificados en el formato MARC, existentes en su sistema local (estos registros incluyen informacion de localizacion). Previo a esta entrega fue necesario compatibilizar el formato computacional y los codigos de localizacion utilizados en el sistema computacional del SIBUC, por medio de modificaciones masivas efectuadas localmente.

En continuidad, de acuerdo al convenio, entregamos nuestra base de datos bibliografica de catalogacion en curso en un esquema sustitutivo cada 4 meses (actualmente nuestra contribucion totaliza 65.000 registros bibliograficos con sus respectivas localizaciones).

Los registros de conversión (actualmente cerca de 45.000) se planea entregarlos después de efectuar modificaciones masivas sobre los campos de encabezamientos de materia.

CATALOGO COLECTIVO DE PUBLICACIONES SERIADAS

Respecto al Catalogo Colectivo de Publicaciones Seriadas mantenido en la red, el esquema de participación es similar a la del resto de las Universidades participantes en este proyecto. Sin embargo, cabe destacar el uso del catalogo en microfichas, se calcula un promedio de 30 consultas diarias.

CATALOGO COLECTIVO DE MONOGRAFIAS

En el Departamento de Catalogación se usa el Catalogo Colectivo de monografías de la red para dos propósitos:

- efectuar búsqueda de registros útiles para catalogación (dentro del Proyecto de evaluación de registros externos) y
- como sistema alternativo cuando el sistema local se encuentra fuera de servicio debido a alguna falla que no sea falta de suministro eléctrico.

Las Bibliotecas que tienen conexión a la red (BCEN, BUCO, BBIO) utilizan esta facilidad para localizar publicaciones no existentes en la PUC, también se usa esta conexión para acceder la red como sistema alternativo cuando hay fallas en el sistema local.

Cabe destacar que esta posibilidad está supeditada a la existencia de líneas de comunicación en número suficiente de acuerdo a los puntos de servicio.

En nuestra realidad, el número de líneas habilitadas es insuficiente para satisfacer la demanda actual, por ejemplo en el servicio de Referencia. En la actualidad de efectuar gestiones para habilitar la totalidad de las líneas pactadas.

MODULO DE AUTORIDADES

- Diagramas de flujo anterior y actual.

Se adjunta (en el anexo 2), los diagramas del trabajo con Autoridades, el primero indica la posición del trabajo con Autoridades en la malla de procesos de la catalogación, el segundo corresponde al flujo de este trabajo previo a la adopción del Módulo NOTIS, el último detalla el procedimiento actual. De la comparación de estos dos últimos es fácil advertir que el trabajo en red conlleva una centralización del control lograda por medio del Grupo de Autoridades.

- Profesionales y administrativos involucrados.

En este trabajo están involucrados fuertemente 3 Bibliotecarios (2.5 jornadas) y un Ayudante de Biblioteca jornada completa, quienes conforman el llamado Grupo de Autoridades. Los Bibliotecarios catalogadores del Departamento (10 jornadas) también se encuentran involucrados.

- Herramientas bibliográficas requeridas.

- USMARC Authority Format
- Name Authorities, cumulative microform edition (NUCNA)
- Library of Congress Subject Headings, 11a ed.
- Subject Cataloging Manual: Subject Headings
- NOTIS Terminal Operator's Manual
- Tesauros y diccionarios especializados

- Programa de conversión adoptado.

Para este caso se contaba con la base de datos LEMB/ICFES recibida desde Colombia (proyecto O. E. A. "Implementación de una base de datos de autoridades para un sistema de catalogación automatizada"); esta base fue estudiada en la PUC y se le agregó una cantidad importante de registros propios, luego fue enviada como un gran aporte a RENIB para convertirla en la base de datos de Autoridades de la red (en formato MARC).

- Resultados.

El principal producto corresponde a registros de Autoridad en línea en formato MARC.

8. INSTALACION Y USO DE TERMINALES DE CONSULTA.

Debido al esquema computacional del SIBUC (computadores Data General MV conectados en LAN), es posible conectarse desde cualquier terminal de esos computadores a la red.

Es aconsejable, al aumentar el numero de servicios relacionados con RENIB, re-estudiar la cantidad de lineas pactadas en los Convenios.

No existe terminales de consulta "dedicados" al catalogo en linea de la red en las Bibliotecas ni en los Departamentos del SIBUC.

9. ALTERNATIVAS ESTIMADAS PARA CIRCULACION

No se ha estimado usar el modulo de circulacion, existe sistema local.

10. EVALUACION

10.1 Respecto a la participacion en general.

La PUC ha participado con un costo inicial que no permite visualizar grandes ventajas de inmediato, pero tenemos esperanzas de que la red continúe creciendo en la cantidad de participantes y se consolide como una ayuda para todas las instituciones que lo integren. Esto es particularmente cierto en el caso de la catalogación cooperativa.

El hecho de pertenecer a una red significa dejar de lado las políticas propias de una institución, las cuales han sido adoptadas en algunos casos muchos años atrás para brindar servicios más ajustados a las necesidades locales. Esto significa un acercamiento a las reglas, pero a su vez genera muchos arreglos en la información ya producida (a menos que se adopte una política de superposición, lo que no siempre puede ser deseable). Para el SIBUC esto es particularmente importante por cuanto nuestra base de datos bibliográfica es la de mayor volumen entre los miembros de la red.

El hecho de trabajar en red implica más control y cuidado en la creación de la información pues los distintos tipos de registros deben seguir las pautas de la red.

El hecho de cambiar de sistemas manuales a computacionales (ya sea como sistemas locales o en redes), afecta la vulnerabilidad de las instituciones, ya que los sistemas o servicios se suspenden cuando "no hay sistema" (por fallas en la conexión con la red, por corte de suministro eléctrico u otros problemas propios de las tecnologías computacional y de telecomunicaciones). Las soluciones tradicionales (listados de respaldo por ejemplo), son de limitada utilidad, por cuanto al momento de ser generados ya están obsoletos; es necesario iniciar estudios sobre nuevos sistemas de respaldo y distribución de la información para asegurar el funcionamiento continuo de los nodos periféricos y del nodo central.

10.2 Respecto al uso del Modulo de Autoridades.

- Relacion costo-beneficio a corto y largo plazo.

Actualmente los beneficio de corto plazo son:

- existencia de registros de autoridad normalizados (encabezamiento usado y sus relaciones con informacion de control),
- acceso en linea a estos registros con posibilidad de modificarlos en tiempo real, lo que se traduce en un manejo de Autoridades en un medio dinamico.

Las desventajas son:

- menor autonomia en el manejo de las Autoridades,
- tiempo agregado al proceso de catalogacion, dado que el control que hay que ejercer sobre estos terminos es mayor y hay un mayor numero de entidades involucradas

11. PROYECCIONES DE LA INSTITUCION.

- A corto plazo.

La perspectiva inmediata del SIBUC es continuar con el estudio encaminado a evaluar el uso de las cintas LC-MARC (catalogacion producida por la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos), para implementar un esquema operativo de uso de registros externos para bajar el costo de la catalogacion (downloading).

Por otro lado seria deseable implementar el control de Autoridades para el SIBUC. Debido a nuestro esquema de participacion (sistema local apoyado por redes), el mecanismo de control disponible en la red no puede ser operado de igual manera que para los otros nodos. Las alternativas son:

- traer la base de datos de Autoridades al SIBUC para hacer control de Autoridades retrospectivo (antes de enviar la base de datos sustitutiva a la red) o
- hacer control de Autoridades en la red (y en forma previa a la carga de nuestra base de datos) a traves de las facilidades que brinda la conexion computador a computador.

- A mediano plazo.

Como ya se dijo la PUC ha participado con un costo inicial que no presenta grandes ventajas de inmediato; pero en la medida que la red aumente la cantidad de participantes y se consolide como una ayuda para todas las instituciones que la integren, los beneficios seran mayores.

Una de las perspectivas a mediano plazo es diversificar la participacion del SIBUC, una vez que la red promueva un mayor uso de la tecnologia computacional disponible, requiriendo servicios de la red, tales como:

- correo electronico para comunicar los nodos (manejo de mensajes de diversa indole),
- uso de la red como elemento de seleccion (que compro o proceso la Universidad X en determinada materia este año?)
- sistema de PI (prestamo interbibliotecario) mas agil,
- conmutacion bibliografica mas agil,
- acceso a una mayor cantidad y diversidad de registros.

12. PROPOSICIONES A RENIB.

- respecto al modulo de Autoridades:

- Determinar si existe un cuestionamiento a la traduccion de la Lista de Encabezamientos de Materia para Bibliotecas (LEMB) y un acercamiento cada vez mayor a la Lista de Encabezamientos de Materia de la Biblioteca del Congreso (Estados Unidos), y determinar el significado y repercusiones de esta tendencia,
- Reconocer la existencia de Sistemas de Informacion Especializada, los cuales crean lenguajes muy especificos (tesauros) y a los cuales pertenecen las Bibliotecas Universitarias, incurriendo en un doble procesamiento tematico; por lo tanto se sugiere estudiar la incorporacion de otras bases de datos de materias en campos tematicos especificos (por ejemplo: DECS en medicina).

- Respecto a la creacion de encabezamientos:

- insistir en que todas las instituciones cuenten con las mismas fuentes, por ejemplo el NUCNA,
- considerar que si una institucion crea un encabezamiento especifico, este solo debe ser validado o revisado por la red en terminos de consistencia con la base de datos actual, pero no debiera ser sometido a una evaluacion en cuanto a su contenido con otros especialistas,

- Respecto a la modificacion de encabezamientos:

- detallar tecnicamente los niveles de discrepancia (menores, sustanciales) y el tipo de registro (provisional, definitivo) que la origina,
- no aplicar la regla de "adoptar las autoridades creadas por otras instituciones" en el caso de los registros provisionales,
- considerar numero de registros bibliograficos involucrados en la modificacion de encabezamientos. Si la cantidad es importante, hay que evaluar el costo-beneficio de hacerla.

- generales:

- contar con un mayor numero de participantes para acrecentar los recursos de informacion y brindar mayores beneficios a todos los integrantes,
- mejorar el control de calidad de la informacion puesta a disposicion de los participantes, ya sea por medio de sistemas computacionales ad-hoc o por medio de normativas (herramientas bibliograficas necesarias para trabajo en red, niveles de codificacion minimos adecuados para evitar registros incompletos o provisionales),
- mejorar tiempo de respuesta en todo tipo de gestiones en la red, especialmente en las relacionadas con la creacion de registros de Autoridad (para una institucion que posee su propio sistema local, todo tiempo a~adido al proceso debido al trabajo en red es un costo que se desea minimizar),
- incentivar un mayor uso de los recursos tecnologicos de la red, especialmente las facilidades de comunicacion soportada por computador para mejorar y diversificar los servicios.
- vista la diversidad de instituciones que conforman la red, sera necesario considerar que la especificidad requerida en el tratamiento de la informacion es distinta en una Biblioteca Universitaria, en una Biblioteca Nacional o en una Biblioteca Publica, por lo que tal vez sea necesario revisar las reglas generales. Tal vez llegue a ser necesario tratar a las instituciones dentro de grupos mas especificos: Universidades, Bibliotecas Publicas, Biblioteca Nacional, etc.,
- a futuro evaluar nuevas alternativas para el software (por ejemplo capacidad de busqueda en texto libre con manejo de operadores booleanos) y para el hardware (por ejemplo bases de datos producidas o mantenidas en la red residentes en CD-ROM).